



دەلالەتە ئەریئى و نەرینبىيە كانى رەنگى سې لە شىعىرى ھەندىيەك لە شاعيرانى ھاواچەرخى كوردىدا

شاخەوان باوه‌دین كريم^۱ - دەريا جەمال حەويز^۲

darya.jamal@koyauniversity.org - Shakhawan.bawadin@koyauniversity.org

^{۱+۲} بەشى زمانى كوردى، فاكەللىق پەروەردە، زانکۆيى كۆيىه، كۆيىه، ھەرینمى كوردستان، عىراق.

پوخته‌ي تۈيّىنەوه كە:

رەنگى سې سەرچاوهى دروستبۇنى ھەمو رەنگە كانە، يەكىكە لەو رەنگانەي كارىگەرى لەسەر مروقق ھەيدە و بە ھەمو شوينىيىكدا بىلاوبۇتەوه، مروقق لەو ژىنگەيى تىايىدا دەزى چەندان رەنگ دەوري داوهە ناتوانى خۆيى لييان بەدوربىگرى، ياخود كارىگەرى رەنگە كان لەسەرخۆيى كەمباكتەوه، رەنگى سې وەك ھەر رەنگىيىكى دىكە، بىگە زياتريش لە ھەمو پىداويسىتىيە كانى ژيانى مروقق بەكاردەھىنرىت. لەزىر رۆشنانى ئەو گەرنگىيەي رەنگى سې كە لە سەرەوە باسکران ئەم تۈيّىنەوه يە لەدایكىبو. تۈيّىنەوه كەمان بەناونىشانى (دەلالەتى رەنگى سې بە نموونە لە شىعىرى ھەندىيەك لە شاعيرانى ھاواچەرخى كوردىدا)¹يە، باس لە كارىگەرى رەنگى سې دەكتات لەسەر دەروننى ھەندىيەك لە شاعيرانى ھاواچەرخى كورد، كە لە شىعىرە كانياندا دەرددە كەھوى، تۈيّىنەوه كە پىكەھاتوھ لە پىشەكىيەك و سىّ بەش و لە كۆتايشىدا چەند ئەنجامىيەك خراونەتەرەو لە گەللىسىتى ناوى سەرچاوهە كان.

كليليه وشه كان: رەنگ، رەنگى سې، شىعىرى ھاواچەرخ، دەلالەتى ئەریئى، دەلالەتى نەرینى

The Positive connotation and Negative connotation of white colour as a sample in modern Kurdish poetry'

Shakhawn Bawadin Kareem¹ - Darya Jamal Awez²

¹⁺² Kurdish Department, Faculty of Education, Koya University, Koya, Kurdistan Region, Iraq.

Abstract

White colour is the source of all other colours, and it is one of the most effective colours on human life. It is widely used in human related stuffs such as houses, furniture, clothes, cars, cutleries, tools as well as in almost all healthcare-related stuffs such as hospital buildings, physicians and nurses' dresses, bedcovers, curtains, medical tools, etc. Thus, the importance of the colour 'white' is the main reason behind conducting this study. This study which is titled 'The Positive connotation and Negative connotation of white colour as a sample in modern Kurdish poetry' consists of an introductory section, three bodies sections, concluding points and the list of used references. The first section is devoted to consider positive indications of white colour in modern Kurdish poetry, and the second section gains insight into the

negative indications of this colour in modern Kurdish poetry. This study ends with the most concluding points that have been derived throughout this study, and with the list of the used references in this article. This study tries to comprehensively consider the way that the colour 'white' is used by modern Kurdish poets. Concerning its scope, this study only

examines the colour 'white' in the poems of some selected Kurdish poets due to the widely use of this colour by almost all modern Kurdish poets.

Keywords: Colours, White Colours, Modern poetry, Positive Connotation, Negative Connotation.

پیشە کی:

رەنگە کان له تیشکی روناکی خۆرەوە سەرچاوە دەگرن و ژیان دەنە خشین، بۆیە دەکریت بلین ژیان خۆی پیکھاتوھ له رەنگ، له سروشتیشاھە مو شتیک خاوهنی رەنگی تایبەت به خۆیەتی، ئەم رەنگانەش هەریەکەیان بەشیوھیەکە هەستى مرۆڤ دەوروزین، له شیعیریشاھە رەنگە کان رۆلی گرنگ له ویتاکردن و گەیاندە ماناکانیان دەگىرن، دەکریت بینە باشترین ئامراز بۆ ناسینەوھى ھەست و سۆز و رێح و بیرکردنەوە، کەواتە رەنگ پەیوهندى به لایەنی دەرونی مرۆڤەوە ھەیە، شاعیرانیش مرۆڤن، دورنیيە له کاتی نوسینی شیعرە کانیاندا به ھۆی بینین و کاریگەری چەند رەنگیکەوە دلخۆشبوون، يان دلتەنگبوبن، ئەم بارە دەرونیيەش کاری کردبىتە سەر شیعرە کانیان، يان مرۆڤ به پیتى دۆخە دەرونیيەکەی سەرنجى بە لای رەنگە کاندا چوبیت، چونکە رەنگە کان کاریگەری دەکەنە سەر مرۆڤ بەپیتى دۆخە دەرونیيەکەی سەرنجى لە رازاندەوھى دەرپىنە کان، توواناي ئاشکراکردنی کەسايەتی شاعير و ھەلچونى ھونەرمەندانیان ھەیە.

وھك ئاشکرايە رەنگە کان ھەریەکە ماناي جياوازيان ھەيە بۆ كەسانى جياواز (شاعیرانیش جياوازن)، بۆیە دەکریت رەنگە کان بینە يەكتىك لە گرنگىتىن لایەنە کانى ورۇزاندى دەرونى شاعير، کە رەنگە لە دەقە شیعیریە کانىدا زۆرجار ئەو سۆز و ھەلچونە شاعير بە شیوھى راستەوخۆ يان بەشیوھى خەيالى لەناو دەقە شیعیریە کانىدا بەدى بکریت. رەنگ سېپىش يەكتىكە لە پىكھەنەرە سەرە كىيە کانى دروست بونى ھەمو رەنگە کان، يەكتىكە لەو رەنگانە کە کاریگەری لە سەر مرۆڤ ھەيە و لە ھەمو شوتىئىكدا دەبىزىت، ھەر بەم ھۆيەشەوە لە شیعیریشاھە دەرددە كەھۆيت.

ھۆي ھەلۈزاردىن تویىزىنەوە كە:

لەزىر رۆشنىاي ئەو زانىاريائى سەرەوە كە باسکران، پرسىيارىك لەلای تویىزەر سەرەيەلدا، ئايا چۆن شاعيرانى ھاواچەرخى كورد مامەلەيان لەگەل رەنگى سېپىدا كىدوھ، چۆن دەلالەتە ئەرىتىنى و نەرىتىيە کانى ئەم رەنگە يان بە كارھيناواھ؟ بۆ وھرگەنلى وەلەنى ئەم پرسىارە ئەم تویىزىنەوە كە لەدایكبو.

ئامانجى تویىزىنەوە كە:

1. يەكەم ئامانج دەرخستى دەلالەتى رەنگى سېپىيە لە شیعیرى ھەندىيەك لە شاعيرانى ھاواچەرخى كوردداد، بە ھەردو جۆرى ئەرىتىنى و نەرىتىيەوە.

2. خستنەرۇي شیوازى وەسفىردن لەلایەن شاعيرانى ھاواچەرخى كورد بە بە كارھينانى رەنگى سېپى.

سنورى تویىزىنەوە كە:

لە بەرئەوھى شاعيرانى ھاواچەرخى كورد ژمارەيان زۆرە، بۆيە لەم تویىزىنەوە يەدا ناتوانىن شیعیرى ھەمويان بە سەرەيەنەوە، تەنبا چەند شاعيرىكمان ھەلۈزاردوھ لەوانھى رەنگى سېپىيان زۆر بە كارھيناواھ، كە بويتىن لە شاعيران (عەبدوللە پەشىۋ، ھاشم سەرەج، قوبادى جەلizادە، لەتىف ھەلمەت، موحسىن ئاوارە، فازىل شەورق، عبدالواحد ئىدرىس، ھاوازىن صلىيەوە، كەزەل ئىراھىم خدر، كەريم دەشتى، بورھان بەزنجى، فەرەيدون سامان، ئارام سالح).

پىبازى تویىزىنەوە كە:

به هۆی گونجاوی ریبازی وەسەن شىكارى لە گەل توئىزىنەوە كەمان ئەم ریبازەمان ھەلبژارد، لە بەشى يە كەمدا وەسەن پەيەو كراوه، لە بەشى دوهەمىشدا شىكارى، چونكە كارى ئىمە باسکردنى رەنگ و كارىگە رىيە كانىيەتى لە شىعىرى ھاوجەرخى كوردىيدا.

پلانى توئىزىنەوە كە:

توئىزىنەوە كەمان پىكھاتوه لە پىشە كىيەك و سى بەش، بەشى يە كەم تىۋىرييە و تەرخانكراوه بۇ رۇنگى كەنەنەوە كەمان (چەمك و پىناسەي رەنگ و پەيوەندى بە دەرونى مروقەوە)، بەشى دوهەنى توئىزىنەوە كەش ناونىشانى (دەلالەتە ئەرینىيە كانى رەنگى سې لە شىعىرى ھەندىك لە شاعيرانى ھاوجەرخى كوردى) ھەلگرتوه، بەشى سىيەمەيشيان تايىبەتە بە دەرسىتى (دەلالەتە نەرینىيە كانى رەنگى سې لە شىعىرى ھەندىك لە شاعيرانى ھاوجەرخى كوردى) دا، لە كۆتايىشدا گرنگى تىن ئەنچامانەمان تۆماركىردوھ، كە لە توئىزىنەوە كەدا پىيانگە يىشتۈن، دوابەدواى ئەمەش ئەو سەرچاوانەمان تۆماركىردوھ كە لە نوسىنە توئىزىنەوە كەدا سودمان لىبىنۇھ.

بەشى يە كەم: چەمك و پىناسەي رەنگ و پەيوەندى بە دەرونى مروقەوە: **1. چەمك و پىناسەي رەنگ:**

گومانى تىدانىيە لە ژيانى مروقىدا رەنگە كان رۆل و كارىگەرى گەورە دەبىن، مروف لەو كاتەوە لە دايىك دەبىت بە رەنگە كان ئاشنا دەبىت، بەهۆي ئەوەي لە ھەمو لايە كەوە رەنگە كان دەوري مروقىيان داوه، ھەر لە زىنگەي دەوروبەرلى كە جۆرەها رەنگى لە خۆگرتوه تا دەگاتە ناو مال و جلوبەرگى، بەهۆي ئەو بەريي كەوتە زۆرەي مروف لە گەل رەنگە كاندا ھەيەتى، ھەولىداوه لە گرنگى و واتاي رەنگە كان تىبگات و شەرقەيان بىات، چونكە ((رەنگە كان لە گرنگى تىن دىاردا سروشىتىيە كان كە سەرنجى مروقىيان راكتىشاوه)) (عبيد، 2013: 9)

رەنگ و شەيە كى رەسەنی كوردىيە، بىتىيە لە شىيە جۆراوجۆرى تىشك وەرگرتىن و تىشكىدانەوە لە روپى شتە كانەوە، زۆرجارىش بە واتاي شىيە و جۆريش بە كارھاتوه، وەك بىرەنگ و رەنگى كراو (موعىزى، 2022: 53)، رەنگ لە بىنەرە تدا بىتىيە لەو كارىگە رىيانەي دروست دەبن لە سەرچاولە ئەنچامى شىبۇنەي شەپۇلە تىشكە رەنگاوارەنگە كانى خۆر (ياسىن، 2014: 22) كە چاودركىيان پىدە كات، جائەم شەپۇلانەش كورت بن، يان درىژىن (عبيد، 2013: 12)، لە شىتەلۇنى تىشكى خۆرە شكاوه كەش حەوت رەنگە كەي پەلكەزىرەنەمان دەستدە كەھوي (سور، پرتەقالى، زەرد، سەوز، نىلى، شىن، بىنەوشەيى)، ئەمانەش بە رەنگى سروشى دادەنرەن. كەواتە رەنگ دىاردەيە كى فيiziكىيە، لە ناو مىشكىدا لىيىدەدرىنەوە و لە يەكدى جىادە كرىنەوە و دەناسرىتىنەوە (سالار، 2009: 65). بەپىيە كە سەتكەنەنەش كەھوي دانراوه لە روپى پىكھاتنەنەوە ھەرييە كە و بە ناوىكەوە دەردەبىت (حسىيني، أحمىد، 1392ھ: 120)، لە زمانەوانىشدا بە ماناي (جور، چەشن) (موكىيان، 1999: 490) بە كارھاتوه، لە زمانى كوردىشدا رەنگ چەند زاراوه يە كى تايىبەتى بۇ دانراوه وەك ((رەنگ گون، گون، بىز، وەنگ، وەند)) (شىخانى، 2013: 4)، رەنگە لە هىنندىك شوپىن بۇ تەنها يەك رەنگ چەند ناوىك ھەبى، و بۇ ھىنندىكىش ھېچ ناويان نەبى، لە زمانى كوردىشدا هىنندىك رەنگ دەيان ناوى تايىبەتى ھەيە، وە كو رەنگ بەلەك 2645 ناوى ھەيە، رەنگى سور 75 ناو، رەنگى زەرد 35 ناو، رەنگى شىن 87 ناو، رەنگى سەوز 40 ناو، رەنگى سې 88 ناو، رەنگى رەش 110 (موعىزى، 2022: 94). هەندىك لە رەنگە كان ناوه كانيان سادەيە، وە كو سې و رەش و سەوز و زەرد، هەندىكىشيان ناوه كانيان ناسادەيە، وە كو ھەنارى و سېپواز و مەيلە و رەش (موعىزى، 2022: 55).

رەنگ ھۆيە كە لە ھۆيە كانى گەياندىن پەيام لە نىوان مروقە كاندا، ھەروھا ھۆيە كە بۇ ئاشتابون و نزىكىبۇنەوەي تاكە كان لە يەكترى لە ناو كۆمەلگادا، دەبىتە مايەي پىكەوە ژيان لە گەل يەكترىدا، لە بەرگرنگى رەنگە كان لە ژيانماندا، لە سەردهمانى كۆن لە ناوجەي زاگرۇس ھەر رەنگىك تايىبەت بو بە خىلىك و پەلەپاپايە كۆمەلگەي ئەو سەردهمانى نىشان

دهدا، بۆ نمونه رەنگی ئەرخەوانى تاييەت بو به دەسەلاتدارانى ماده کان، دواتر بوه رەنگى هەخامەنشينه کان، رەنگە کان بە گوئيرى پله وپايه دەگۆران، ئەرخەوانى / سېي / شين / كەسکى زەيتۇنى / پىرۆزەي / پرته قالى / قاوەي، ئەرخەوانىيە كە بۆ بەرزترین پله، قاوەيە كەش بۆ نزمترین پله دانزابو (موعىزى، 2022: 135)، لە ئىستاشدا رەنگە کان بە كاردهەيتىزىن بۆ چەند واتايىكى حىياواز، وەك: سەر رەش، دورەنگ: دورو، رەشپوش: تازىيەبار، رەشكۈز: تىرۆريست، زەنلاس: شارەزا و ژير، رېيشان: بزن، سېيان: مەر، رەش و سېي لىكناكتەوه: نەخويىندهوارە، رەشبىگىر: گرتى بە كۆمەل، رەنگى مردوى لىنيشتىو، ترساوه، رەش و روت: هەزارى، رەشپۇن: لەبەرچاوكەوتن، رەنگى سورەلگەر: شەرمى كرد، دەست رەش: بەدەر (موعىزى، 2022: 160، 161).

مرۆف بەھۆى سې دياردەوە درك بە رەنگە کان دەكات، كە ئەوانىش: (دياردەي فيزىكى، دياردەي فيزيولۆژى، دياردەي دەروننىن) كاتىك شته رەنگدارە كان تىشكە کان دەشكىننەوە پىي دەوترىت (پرۆسەي بە دەممە وەھاتن) لە مىشكىدا شىتەل دەكىرى و پىيدەوترى (پرۆسەي دركىردن) ئەم پرۆسەيان دەرونناسان كارى لەسەر دەكەن، رەنگىش بىتىيە لە ئاسەوارى فيزيولۆژىيە لە تۆرى چاودا رودەدات (عبيد، 2013: 14-15). كەواته رەنگ بىتىيە لەو كارىگەرەيە فيسوپولۆژىيە كە لەسەر تۆرى چاودا دروست دەبىت، جا بەھۆى ماددەيە كى رەنگاورەنگەوە بى يان بەھۆى تىشكەوە بى، كەواته رەنگ تەنها هەستە و لە دەرهەوەي مىشكى بونەوەرە زىندوھە كان بونى نىيە (السىد، 2015: 34 - 35).

2. رەنگ سې:

رەنگ سې يەكىكە لە سەرچاوه کانى دروستىبۇنى هەمو رەنگە کان، چونكە شەبەنگىكى تەواوى لە گشت رەنگە کان تىدايە (موعىزى، 2022: 95)، هەر لە كۆنەوەش پەيوەست بوه بە رۆز و رۇناكى، لە دىدى سايکۆلۆژىا و كۆممەلایەتىشدا رەنگ سېي، رەنگى پاكى و خاۋىنى و خۆشەويسىتى و خىر و دادپەرەرەيە، چونكە وشەي سېي بە كردهوھى باش دەوترىت، ھەروەھا بە رۆخسار و پياوى بەخىندە دەوترى سېي، ھەروەھا نىشانەي پاكى و ئاشتىيە لە نەرىتى زۆربەي گەلاندا (خليل، 2006: 108)، لە كەلتۈرى ئىسلامىيىشدا، بە گشتى واتايى شادى و پاكى و ئاشتىيە (شكىب، 2020: 54)، لە ناو كوردانىش رەنگىكى پىرۆز و خاوهن شكۆيە، كەنلى مەددە كانىش ھەر سېيە (موعىزى، 2022: 123)، رەنگ سېي واتايى دەركەوتى ھيوايە لەناو تارىكىدا و ئامازىيە بۆ راستىگۆيى و ئەمانەت و بى تاوانى و دىلسۆزى. و ھەستى ئارامى و دلىيابى دەبەخشى (زغريت، 2005: 2)، بۆيە كراوهەتە رەمىزى ئاشتى و خۆشەويسىتى و خىر و بەزەيى (شريكي، 2016: 10).

ئەم رەنگە رەنگىكى بالا دەستە، لە ھەمو شوينىكىدا بلاابۇتەوە، پەيوەندى بە ژيانى مەرقەوە ھەيە و زۆرتىن حەسانەوە بە دەرون دەبەخشى، بەھۆى دەولەمەندى زمانى كوردى بە چەندەھا ناو ناونراوه، لە ھەر دىاليكتە و شىۋەزارىك ناوىكى تاييەتى بۆ دانراوه، وەك ((سېي، چەرمىو، چەرمۇ، سفيد، چەرمگ، چەرمۇك، چەرمۇك، چەرمۇك، كەز، سۆز، چور، چەمەيى، سۆل، گەور)) (شىخانى، 2013: 249)، ھەروەھا وەك ((سېپەھى، سېپەي، كافورى، سەولەنگ، سېپىسا، قالاپى، كەز، سىس، چەرمۇ، چەرمەك، چەرمەك، چەرمەك)) (موعىزى، 2022: 2616)، سەرچاوه کانى رەنگى سېي لە سەرۋەت و خاڭدا جۆراوجۆرن وەك: گەچ و كلس و ھۆنتىت و كاولىن (عبيد، 2013: 37).

3. پىوهندى رەنگ بە دەرۇنى مەرقەوە:

لە سەردهمى ئەمەرۆماندا زۆرگرنىگى بە بابهەتى رەنگە کان دراوه ((زۆرىك لە تويىزىنەوە نوييە كان دەريانخستوھ پىوهندىيە كى بەھىز ھەيە لەننیوان رەنگە کان و دەرۇنى مەرقەف)) (پواندىزى، 2009: 28)، چونكە رەنگە کان زۆر رەمىز و نەھىنیان تىدايە كە مەرقەف ناتوانى خۆى لەم رەمىز و نەھىنیانە لابدات، لەبەرئەوەي رەنگە کان بىتىن لە ((ھىزىكى سروش بەخشى كىشكەر كارىگەریان ھەيە لەسەر مىشك و دەرونمان، لە كاتى سەيركىدىن ناتوانىن بەھەندى وەرنە گرىن)) (حمدان، 2002: 29)، بەھۆى ئەھەنگە کان تواناى كارتىكىرىنىان لەسەر مەرقەف ھەيە، بە تاييەتى لەسەر سۆز و ھەلچونە كانى (عمر، 1997: 1997).

(199)، بؤييه پيوسيته بؤييه كردنى ژوره كان به رەنگى جياواز بكرى رەنگى سروشى لە مال و كۆمپانيا و قوتا خانه كان به كاريهىزى (طارق، 2020، <https://neronet-academy.com/colortherapy/>)، لە بەرئەوهى رەنگ وزەي روناكي رېتىنى ژىر مىشك (الغدد النخامية و الجسم الصنوبرى) چالاك دەكەت، ئەمەش دەبىتە هوى دەردانى چەند هوپرمۇنىك ديارىكراو و روپانى چەند پرۆسەيە كى فيزيولۆژى، كە راستە و خۆ دەبىتە هوى كۆنترۆلكردنى يېرىكى دەنە و مەزاج و رەفتاري مرۆف (عبيد، 2013: 25)، ئەم كۆنترۆلكردنە يېرىو مەزاجەش دەبىتە هوى دروستبۇنى كارىگەرى لە سەر تەندروستى مرۆف ((ئەمەش دەبىتە هوى تەندروستى و باشتربۇنى تواناكانى لە ئەنجامدانى ئەركە بايۆلۆژىيە كانىدا)) (السىد، 2015: 13).

زۆرجار رەنگە كان مەزاج و هەستە كانيشمان دەگۈرن، و كارىگەريان دەبى لە سەر ئە و شتانەي كە خۆشمان دەھۆين و بەلامانوه جوانن (صالح، 2017: 5)، بەلام رادەي كارىگەرى رەنگە كان و جوانيان، بەپىي كات و شوئىنى دەركەوتلى دەگۈرى، هەندىكچار لە يەك كاتدا رەنگە كان واتاي گەشى و تورەيى دەدەن، وەك رەنگى سو، يان زەرد بە واتاي نەخۆشى و هەم واتاي پايىزى جوان دىت (شاڭ، 2015: 7)، كەواتە رەنگە كان تونانى ئاشكارا كردى كەسايەتى مەرۆڤيان ھەيە، چونكە ھەر رەنگىك پەيوەندى بە چەمكىكى ديارىكراو و ھەيە، واتاي تايىبەتى خۇيان ھەيە، بۇ نۇمنە رەنگە درەۋاشاوه دلخۇشكەرە كان سىنه شاد دەكەت، بەلام رەنگە تۆخە تارىكە كان دەبىتە هوى دلتەنەگى و پەشۆكان ((چونكە رەنگە كان لە دەلالەتى جوانى دەرىپىن بىيەش نىن، ھىندىچار ھەمزىن، وىنەن گوزارشت لە بابەتە كانى ژيان دەكەن، ھەلچۇنى ھونەرمەندان دەرده خەن، تەنها بۇ رازاندنه و ھە دەرىپىنە كان نىن)) (ابادي، 1390: 88)، زۆرىك لە توپىزىنە و ھەن پىيانوايە ھەلېزاردەن ھەر رەنگىك پەيوەندى ھەيە ((بە حەز و تائەزو و ويست و چالاكى و حالەتى دەروننى تاكە كانە و ... ھەمو مەرۆڤيەك ھىندى رەنگى تايىبەت دەيورۇزىنى و ھىندى رەنگى تريش ئارامى دەكتە و)) (شحادة، 2013: 72)، وەك رەنگە كانى شىن و سەوز كە كارىگەرى ئەرەنلى كەسەر مەرۆف جىيدەھىلىن، دەبنە هوى جىيگىرىونى حالەتى دەروننى و لابىدى ترس و پەشۆكان (فرىدة، 2017: 116)، بؤيە مەرۆف بە ھەندىك رەنگ ھەست بە شادى دەكەت و بە ھەندىكى تريش ھەست بە دلتەنگ دەكەت، بە ھەندىكىشيان ھەست بە گەرمى و حەسانە و دەكەت، بە ھەندىكى تريشيان ھەست بە ساردى و ھەلچۇن دەكەت، ئەم ھەستەش بە گوئىرى كەسە كان و بە گوئىرى تەمەن و بارى بايەلۆزى و دەروننى وەرگر دەگۈرى، ھەروھا بە گوئانى كۆمەلگەش گوئانى بە سەردا دىت، بە گوئىرى يېرباوهەر و سۆسىۋ ۋوشنىيىرى (شىرىكى 2016: 5)، بؤيە خەلکانىك ھەن رەنگى سەوزيان خۆشەدەوى بە و پىيەي پەيوەستە بە وەرزى بەھارە و ھىندىكىش رەنگى شىنىان خۆشەدەوى چونكە شىنى ئاسمانيان يېردىخاتە و دەبىھەستىتە و بە رۆزى خۆشە و ھىندىكىش رېقىان لە رەنگى سورە لە بەرئە و ھەن زەرياندا پەيوەستە بە مەترى و خوتىنە (البيرمانى، 2012: 3)

رەنگ پەيوەندىيە كى دىرينى لە گەل ئەدەبىا ھەيە، بە ئەدەبى زارەكى و نوسراوېشە و، بۇ نۇمنە مەرۆفگەلى كۆن ئەگەر شتىكىيان بويىستىيە سەرەتا وينەيان دەكىشا و رەنگىيان بە كاردهەپىنا بە و وينە كىشانەش خۆشحالدەبۇن و لە ويسقى كەسە كە تىدە كە يىشتن (سەھىلا، حسىنى، احمد، رضى، 1392: 125)، بە هوى ئەم مىژوھ درىزە لە دىزەمانە و رەنگە كان كە لە گەل مەرۆفدا ھەيانە، ئەدەبىيات سودى زۆرى لىيەرگرتون، بە تايىبەتىش شاعيران، كاتىك بۇ دەرىپىنى ناخيان هانايان بۇ رەنگە كان بىردوھ، وەك رەمز و دەلالەتى جياواز سوديان لى وەرگرتون، لە بەرئە و ھە دەق شىعىريدا رەنگ وەك توخمىكى گرنگ دانراوه، چونكە ((ھىندىك لە رەنگە كان لە گەل رەمزە كاندا ئاوىتە دەن، بە هوى بە كارھەتىانىان بۇ دەلالەتى جياواز جياواز)) (عيساوى، 2016: 42).

لە بەرئە و ھەنگ پەيوەندى بە لايەن دەروننى مەرۆفە و ھەيە شاعيرانىش مەرۆفەن، لەوانەيە لە كاتى نوسىنى شىعىرە كانىاندا بە هوى بىننىي چەند رەنگىك دلخۇش بوبىن، يان دلتەنگ بوبىن، ئەم بارە دەروننىيەش كارى كەدبىتە سەر شىعىرە كەيان، بؤيە بە پىويسىتمان زانى باسى پەيوەندى رەنگ بە لايەن دەروننىيە و بکەين، چونكە بى ويسقى خۆي رەنگە كان

کاريگه ربيان به سه مرافقه و ده بيت، چونكه ئەم رەنگانه له گەل دەروندا كارلىكىدە كەن، هەر ئەمەش وادەكەت رەنگىتىك زالىر بىت به سەر رەنگىتىگى تر لە شىعىرە كانى شاعيرىيىكدا، بۇ نمونە، رەنگى رەش و رەنگە تارىكە كان، ئاماژەن بۇ خەم و خەفەت و زەرد بۇ گۈزى و سې بۇ ئارامى و ئاشتىي دەروننىيە، لە ھۆنراوهى شاعيراندا رەنگ ماناى زىاتر دەبەخشى لە مانا سروشتنىيە كەي خۆى (شىخانى، 2013: 326)، هەرودە رەنگ لە گۆرانىيە فۆلكلورىيە كوردىيە كانىشدا بە كارھىنراوه بۇيە گرينىيى زۆرى پىدرابو (صابرە، 1395ھ: 88)، لە شىعىريشدا بەشىوھىيە كى تايىبەتى زىاتر رەنگى تىادا بە كارھىنراوه لە ھونەرە كانى تر، بۇ نمونە لە زۆرىك لە شىعىرى كلاسيكى رەنگ وەك گوزارشتىكەن بە ئاماژە و دەلالەتى شاراوه بە كارھىنراوه، وەك ھەستەوەرىك رەھەندى پىيەخسراوه بۇ ئەھوھى لە مىشكەدا شىوھ وەرىگىت (البيرماني، 2012: 3)، لە ئەدەبى سەرزاردا كە بە لايەنلىكى گرنگ لە سامان و كەلتورى نەتەوەيىمان دەشمىزدىت، گەلىك ناوى گول و (رەنگ)، يان (رەنگىن) يان (رەنگاورەنگ) يان (رەنگدار) دەبىتىت (كاڭيى، 2005: 20)، چونكه ھەر رەنگىك دەتوانرىت وەك وشەيەك بخوتىزىتەوە، يان وەك نىشانە و ھىما لىكىدىتەوە، جىڭ لەمەش رەنگ لە بوارە كانى كىميا و ھونەر جوانە كان و گەلىك بوارى ترى جياوازا وەك ھىماسازى بە كاردىھىنرەن، لە ئەدەبى فۆلكلورى كوردىدا رەنگە كان بايەخيان پىدرابو و بە كارھىنراون.

شاعيريش چونكه مرافقە، ناتوانى لە كۆمەلگە كەي و ژينگەي سروشلىق و كۆمەلایەتىيە كەي دورىكە وېتەوە، كە ئەۋىش پەر لە رەنگ، بۇيە رەنگىش دەبىتە وىنەيە كى ھونەری تەرىيى ھاوارىكانى و ژينگە كەي، بۇ نمونە شاعيرى جاھىلى دەريارەي ژينگەي ھۆزە كەي قىسىدەكەت، چونكه ئەم زەھىيە لە سەرەي دەزى نىشىتىمانى ئەھو، كاتىك كە باسى ژينگە كەي دەكەت باسى رەنگە كان دەكەت بە واقىعىيىكى ھونەری و ھەزىز زۆر جوان (آبادى، مەتحن، 1390ھ: 86)، كەواتە رەنگ ماناى فەلسەفە و حىكمەت دەنۇئىن لە ھۆنراوهى شاعيراندا مانا و مەبەستى دور دەپېكى و ترىفەي روناکى پەر لە ھەوراز و نشىوي زيان روناڭ دەكتەوە (شىخانى، 2013: 326)، بەمەش رەنگ بۇتە زمانى گوزارشتىكەن و ئەركى ئىستاتىكى (البيرماني، 2012: 3)، بەھەمان شىوھ لە شىعىرى كوردىشدا ئەھوھى بېھوئ لە رەنگ بگات و رەنگ بناسى با شىعىرى شاعيرانى كلاسيكى كورد بخوينىتەوە، ئەوكات تىىدە گەر رەنگ نەبى شىعىريش نابى (شىخانى، 2013: 326)، جىڭ لەمەش ((رەنگە كان بە فراوانى لەناو فۆلكلور و ئەدەبىياتى كوردىدا بلاوه)) (موعيىزى، 2022: 154).

شىعر لە گەل گشت ھونەرە كانىت لە دو مادده ھاوبەشه ((ماددهى يە كەميان رەنگە كان و ھىلىكىشانە، ماددهى دوھميان زمانە)) (ربابعە، 1997: 1353)، كەواتە رەنگ ئامرازىكى گرنگە بۇ گوزارشتىكەن و تىيگەيىشتن، ھىچ كەسىك ناتوانى كاريگەری رەنگ و گرنگىيە كەي بەلاوهبنى ((شاعير ھانا بۇ رەنگە كان دەبات بۇ ئەھوھى گوزارشت لە قولاي سۆزدارى و كىرقى بىرۆكە كانى بکات)) (آبادى، 1390ھ: 10) و (شال، 1392ھ: 4).

كەواتە رەنگە كان بە درىزىي مىژو ماناى جياوازىان ھەيە بۇ كەسانى جياواز، (شاعيرانىش جياوازن)، بۇيە دەكرىت بىنە يەكىن لە گەنگەتىن لايەنە كانى ورۇزاندى دەروننى شاعير و گەنگەتىن رەگەزىش بن بۇ ھىمايە مرۆڤ، چونكه رەنگ وەك ھىما تەواوکەری ئەزمۇنە مرۆۋىيە كانە، بۇيە بە كارھىتىنى رەنگە كان بە مانا رەمزىيە كانى تايىبەتمەندى شىعىرى سەرددەم و كۆن، يەكىن لە سىما دىارە كانى شىعىرى كۆن و ھاواچەرخى ئىرانى و عەرەبى و كوردى، ھەر بۇيە شاعيران لە رېڭاي ھىما و كۆدەوە بارودۇخى خەلکى چەوساوه وىنادەكەن و لە چوارچىوھىيە كى (سياسىي و كۆمەلایەتىي و ھونەرېي) بە رەنگ يېرە كانىيان دەكەن بە وشە و وىنەي شىعىرى پى دەكىشىن (سەھيلا، حسىنى، احمد، رضى، 1392ھ: 125)، شاعيرە كان ھەندىيەك جارپو لە وىنە و نوېگەرە دەكەن و ھەندىيەك جارىش ئەنجامى بەرجەستە بونى مەجازى رەنگ دەرددېن، دىن و رەنگە كان دەكەن بە رەمزىيە ئەدەبى، دواتر بە وىنەي شىعىرى گوزارشت لە ويستە كەيان دەكەن (سەھيلا، حسىنى، احمد، رضى، 1392ھ: 125)، چونكه ئەدەب ئاوىنەي تەواوى روانىي ھەمو كۆمەلگايەك و بىرگەنەوەي بەرجەستە دەكەت)) (شىنم، فاتحى، على، قەھرمانى، 1396ھ: 141-166)، ھەرودەك چۈن رەنگى رەش ماناى بىھيوايى و تارىكىي

ههیه، سهوز پیروز و زیان په رودرانه یه، سور و زرده و ئهوانی تریش له ئهدهدا و بۆ واتای خۆیان به کارهاتون (ناصر، نیکوبخت، علی، زاده، 1387: 185-215)، مرۆقه له هەلبازاردنیدا و هەركەسە و به پىچ رەق و باوهەر و تەنانەت ئەزمۇنى كەسى خۆی، رەنگىتى خۆش دەويت، شاعيرانىش له ئهدهدا هەر وان، ئەم خۆشەویستىيە يە واى نىشانەدەدات كە رەشى لە كارهەكىندا زۆرتىر بە كارهەتىنابى لە روی چەمكەو، بەلام له لاي شاعيرىكى تر، بەھۆى مەست بونى بە عەشق وجەنگى بەردەواام رېشتى ئەشكى سورى دەكەۋىتى بەرزتىرىن ئاستى ئەدەبىيە و (ناصر، نیکوبخت، علی، زاده، 1387: 215-185)، بۆيە هەر كارىكى ئەدەبى نوينه رايەتى شىوازى بىركردنەوە دىنابىنى نوسەر (شاعير) ئىك دەكات، چونكە كارى ئەدەبى لەسەر قولاي ھەست و سۆزى شاعير دامەزراوه.

بەشى دوھم: دەلالەتە ئەرئىنە كانى رەنگى سپى لە شاعيرانى ھاواچەرخى كوردىدا:

رەنگى سپى رەنگىتى بىلايەنە و بە يەكتىك لە رەنگە سارده كان ئەشمار دەكىت و بەھاى رەنگىيە كەسى خۆشى و زیان و ئارامى و هيوا دەنۈخى، هەروەها دەلالەتى پاكى و بىيگەردى و بى تاوانى و راستگۆيى و بىفيزىيە (عمر، 1997: 60)، لەم بەشهدا باسى دەلالەتە ئەرئىنە كانى رەنگى سپى دەكەين لە شاعيرى ھەندىك لە شاعيرانى ھاواچەرخى كوردىدا، وەك لەم چەند لايپەرەيە داهاتودا دەبىنرىت:

1. رەنگى سپى دەلالەتە لە پاكى و بىيگەردى و بىتاوانى و راستگۆيى و بىفيزىي (عمر، 1997: 160)، هەروەك فازىل شەورۇ لە دەقىيەتى شاعيرىدا بە ناونيشانى (داعى فنجان) دەلىت: كە گوتت: قاوهەيە كى تال بە دەستم با خەستىرىن تالىم دەكىدە گەروى سپىي فنجانە كەت! (شەورۇ، 2014: 26).

لىزەدا شاعير گەروى خۆشەویستە كەسى بە سپى دەچۈننەت، چونكە بە لايەوە رەنگى سپى زۆر رەنگىتى جوانە، لە بەرئەوەدى نىشانەيە بۆ پاكى و بىيگەردى (عمر، 1997: 160) پاكى و بىيگەردىش لەھەر شتىكدا ھەبى جوانى دەكا، شاعير مەبەستىيەتى ئەوەمان بۆ رون بکاتەوە ھەرچەندە قاوه تال بىت و رەنگىتى جىاوازى ھەبى، ناتوانى سپىيەتى گەروى خۆشەویستە كەسى بشارىتەوە.

لەلای (لەتىف ھەلمەت) يىش بە خوازىيە كى جوان باسى دلى خۆى دەكات، كە دەبىتە چۆلە كە يە كى رەنگ سپى و لە دەستى را دەكات، لە جەنگەلە سەوزەكاندا خۆى دەشارىتەوە، ھىندىتىجارىش لىي دەبىتە مەندالىكى لاسار و ھۇنراوهە كانى شاعير دەدرىنەت، لە ھۇنراوهە (تاوانى نىيە شەو) دا، دەلىت:

ھەندى جار دلى ئەبىتە چۆلە كە يە كى سپى لىيم دەتۆرى و لە جەنگەلى كەسکە كاندا خۆى دەشارىتەوە و

ھىندى جارىش دەبىتە مەنالىكى لاسار و ھۇنراوهە كانم دەدرى (ھەلمەت، 2014: 85)

لە بەرئەوەدى چۆلە كەسى بى جوانە، بۆيە رەنگى سپى داوهەتە پائى، چونكە رەنگى سپى نىشانەي جوانى و پاكىيە (عمر، 1997: 160)، لە بەرئەوەدى دايىك لاي ھەممەن بونەوەرەيىكى جوان و بىيگەردا، بۆيە زۆرجار شاعيران لە وەسفى دايىكدا رەنگى سپى بە كاردهەيىن، بۆ نمونە (كەۋال ئىيراهىم خدر) لە دەق شىعرىكىدا بە ناونيشانى (پەيغانە) دەلىت: ھەزار خۆزگە

ئەو دو چلە رەیحانە رەشەی سەر
سەنگ سپى دايكت بام
جار ناجاري
له گەل باوهشى دايكتا
بۇنت كردىم (خدر، 2007: 24)

شاعير لە شىعىرى (رەيحانە)دا، وەسفى سىنهى دايىك خۆشەويسىتەكەى بە رەنگ سپى دەكات، چونكە رەنگ سپى نىشانە و ئاماژىيەكە بۆ جوانىي و پاكى، شاعير دەيھەۋى كاتىك خۆشەويسىتەكەى دەچىتە باوهشى دايىك لە سەر سىنه سپىيەكەى دايىك بۇنى ئەوپيش بىكا.

لە پارچە شىعىرى (جهنگى بەرد) يىشدا دەلىت:
(جهنگى بەرد)

ئەى بەرد
تۆش وەك ئىمەى ئادەمى
ھەندىكتان بەر نەفرەتى خودا كەوتۇن
رۇتان رەش بو
بەشىكتان ئەوهندە پارانە وە
كۈنوشتان بىد
تا خودا سپىيەتى و نورى

فرىشته كانى پى بەخشىن (خدر، 2007: 94)
لەم شىعىردا شاعير (كەزاڭ ئىبراهيم) باسى بەرد دەكات و سىفەتى مەرقۇقى پىدە بەخشى و وەك مەرقۇق مامەلەى لە گەلدا دەكات، وىناي بەرد دەكات بەوهى وەك مەرقۇقە كان ھىنديكتىيان بەر نەفرەتى خودا كەوتۇن و رويان رەش بوھ و ھىنديكتىكىشيان خوداى گەورە سپىيەتى و نورى فرىشته كانى پىيەخشىيون، كەواتە سپىيەتى لە لاي شاعير جۆرىكى نورى خودايدە، نورى خوداش ئاماژە و نىشانە پاكى و جوانى و بى كەموكورتىيە، لە كوردەوارىشدا رەنگ ((سپى نىشانە دل و دەرون خاوتىنى و پاكى و بىيگەردى و زولاللىيە، بۇيە دەبىنەن بەرگى بوك لە مەرقۇدا سپىيە)) (كاكەيى، 2005: 28).
شاعيرىكى ترى ئەم قۇناغە كە (كەريم دەشتى) يە لە شىعىرى (تەمە سپىيە كانى روح)دا، دەلىت:

رەشبەلە كى ئاگر و ئىسقانم دەبىنى
چۈن تىكەلى يە كەتر دەبۇن
مەرگ و رۆحى سپى فرىشته م دەبىنى
سەر و كۆكلى يە كەترمان دەرنىيە و
گرانە ... گرانە
وەك پايىز و زريان و توف
سوکە وەك ئاالتۇنى خوتىن و
مەرجانى ناو چاوى مەرقۇق (دەشتى، 2012: 69).

لەم دەقه شىعىرەدا رەنگ سپى بوھ بە رەنگ روح، دىيارە رەق نابىزىت بەلام ئەوهندە بە بەھا و خۆشەويسىتە لاي هەموان، بۇيە لە جوانى و بىيگەریدا بە رەنگ سپى وىنە كراوه.
پەشىيو لە شىعىرى (ئايدىيا) دەلىت:

(ئايدىيا)

چەند رۆزىكە

ئايدىيا شىعري،

وهك مەلىكى سې تىز باڭ،

لىيم ناگەرې و لىيم ناگەرې،

ھەر چەند خۇمى لى ون دەكەم

لە پىنكا

ھەورى يىرم دەقەلشىنى و تىيدەپەرى (پەشىو، 2002: 317)

لەم پارچە شىعرەدا شاعير باس لە رەنگ سې دەكەت، يىر و ئايدىيى شىعرەكەنى لە شىوهى بالىدەيە كى رەنگ سې تىزىق بە دەوريدا دىت و دەچىت، واتا ئايدىيى شىعر دەبىتتە مەلىكى سې تىز باڭ و يىر و ھۆشى شاعير بەرنادات، واتا ئە و بىرۆكەيەي كە ھەيەتى پاك و بىگەردى، بۆيە بە رەنگ سې چواندوه، چونكە ئەم رەنگە وەك ئامازەيەك بۆپاك و جوانى و بىگەردى بە كاردەھىنرى.

لە دەرىينىكى تردا، شاعيرى ھاواچەرخ (ھاشم سەراج) لە بارەي رەنگ سېيىھە دەلىت:

(لاولاوه كانى گوناھ)

بوھستە تۈزىكى تر

بوھستە

بەو كراسە سېيىھە وە

چەننى جوانى

دەمەوى

لىكسىكى

شىعرە مەلعونە كام

لە بنارى

ليمۇ مزرە كانتدا

بسوتىنم! (سەراج، 2010: 94)

يىارەكەي سەراج بە كراسى سېيىھە وە يەجگار جوانە، چونكە لاى شاعير رەنگ سې جوان و بىگەردى، لەپال جوانىيە كەشى ئەم رەنگە رەنگى رۆح و بەئاكايىيە، بۆيە سەرسامە بە جوانى يارەكەي و بە كراسە سېيىھە كەي.

فازىل شەۋرۇ لە شىعىتىكى ترىيدا بە ناونىشانى (رەنگە كۈزراوه كان) دەلىت:

سەرگەورە كان

زورپنايە كان

دەللاله كان

زىنكۈزە كان

چەرچى و پەرچى و

قاچاغچى و كۆنە جاشە كان

گىا و گولى سەرپىگاوبان ...

لالەزارى باغ و بىستان ...

حاجيله و ونهوشة و رهیحان ...
 به قاچه کانيان دهشيلن
 جهړګ و ههناويان ده دين
 ئاخر نابينان نازان:

له زردي وان زهرتله ګوله کانيان
 له سورى وان زور سورته زامه کانيان
 له رهشي وان زور ره شتره چاوه کانيان
 له سهوزى وان سهوززره خهونه کانيان
 له موري وان زور مورته ئالا کانيان
 له سپي وان سپيتره دهسته کانيان

ئاخر نابينان نازان ... کهړو لال و بهنجکراون (شهور، 2014: 122-123)

شاعير لهم شيعرهدا ههندېک له لېپسراوان و کاربه دهستان به نابينا ويئنا ده کات، دياره پيیناخوشه ئه و کهسانه ته نانهت به ناو سروشتي کوردستان يشدا را ګوزه رېکه، ده لى هه موشتىکي سروشت له وهى ئه وان جوانتر و پاکتر و سپيتره. واتا رهنج سپي ليزهدا ده لاله تې پاکي و بېگهه ردی ده ګه يه نيت له رېگهه به راورد کردن.

وهک به فر کاکولى سپيت

باران دهنيو

دنيا بچکوله که هى تابوته و
 ګورىكت پر کرد، له نوري سپي

له ميهري سپي،

وهک نهيزه كېلک كشایت و
 خوت خسته باوهشى خاك و
 ههناوى زهويه و

کاني ئاسا به سه رليوه کاني خاکدا

سه فهرت کردو، دوا مه نزلت

رو بار باوهشى بو کرديه و ده ريا

له ئاميزي گرتى و

زهرياش له نيو قولاي روحيدا

به هه شتىکي بچوکي خسته ژير پىت

ئه هى زنه سه رسپي که

وهک به فر

قزه سپي کانت کوکه ره و (خدر، 2007: 274)

شاعير لهم شيعرهدا هه ولیداوه ويئايه ک بنه خشيني بؤ دايکه کوچکردوه که هى که پرييٽ له سپي هه موشتىک هه رسپي،
 ته نانهت له وهسى دايکيشيدا رهنج سپي خستوته پال ناخى، شاعير ئاگايانه ئه م رهنجه هى به کارهينماوه و توانيویه تى ئه وهى
 ده يه وىت بيگهه يه نى، چونکه رهنج سپي رهنجيکي پير قوزه له ناو موسلماناندا و به رهنجيکي خاوهن شکو داده نرى، رهنج ئه و
 کهسانه يه که ده چنه به هه شته و، خواي گهوره ده فه رموي {گانهنَّ بَيْضُ مَكْنُونُ} (الصافات، آية 49). ستايishi ئه و

ئافره تانه ده کات و ده لى: هىنده سپين وەك توينکە هەيلكەي وشترمۇغ وانه كە سپياتىيە كەى زەرد باونىكى زۆر جوانە (بن عطية 1422ھ: 473 / 4)، (رەنگى كەسانى خۆشحالە لە رۆژىي دوايدا) (الخفاجى، 2012: 98)، چونكە رەنگى سپى رەنگى ئافره تانى بەھەشتە، هەروهك لە قورئانى پېرۋىزدا ھاتوه {يَوْمَ تَبَيَّضُ الْجُنُوبُ وَتَسْوَدُ الْجُنُوبُ فَأَمَّا الَّذِينَ اسْوَدَتْ وُجُوهُهُمْ أَكْفَرُتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ} (ال عمران، آية 107). «ابيضت وجوههم»، سپى لىزەدا بە ماناي خۆشىيە كى بەرده وامە وەك خۆشى دونيا نىيە (الأصفهانى، 1999: 199)، بۆيە كە ھەزاراھيم ھەمو شتە كانى دايىكى بە سپى وەسف ده کات، كاكۇلى سپى، نورى سپى، مىھرى سپى، ژنى سەر سپى، قىزى سپى، چونكە رەنگى سپى ((الله كوردهواريدا جگە له وەدى دروشمى راستى و ئاشتىيە، نىشانەيى دل و دەرون خاۋىيى و پاکى و بىنگەردى و زولالىيە، بۆيە دەبىنин بەرگى بوك لەمۇرۇدا سپىيە)) (كاكەيى، 2005: 28)، لەگەل ئەوشادا كە دايىكى مردوھ و خەمبارە، بەلام دايىكى بە پاک و بىنگەردى دەبىنچى، بۆيە ده لى (زەرياش لەتىو قوللىي رۆحىدا بەھەشتىكى بچوکى خستە ژىر پىت)، ئەم دەستەوازەيە كۆتايش ئاماژەيە بۆ گوتەيە كى پەيامبەر كە دەفرەرمۇئ (بەھەشت لە ژىر پىت دايىكاندaiيە) (السيوطى، 625 / 3: 2005).

بورھان بەرزنجى لە شىعرى (هاۋازە كەم) باسى فريشته دەكى، كە نىشانەيى پاکى و جوانى و بىنگەردى و بىن تاوانىيە، دەلىت: (رۆحى سپى فريشته دەبىنچى)

بۆ نايەي وەك پەلە ھەورىكى بەرگ سپى
بە ئاسمانى عىشقى منا گوزەر كەيت و
بە لىزمە بەسەر دلى منا ببارىت
مالىك لە چەشنى دلسۆزىت ھەلبچنى و
دوا ديدار و

دوا مەنلىت بکەم بە نىشتمانى خۆم..!! (بەرزنجى، 2019: 84)

لېرەدا شاعير ھەور بە رەنگى سپى وىتىا دەكى و داوا دەكى خۆشەويسىتە كەى بېتىھ ھەورىكى باراناوى و بە ئاسمانى عىشقە كەيدا بىروات و بە لىزمە بەسەر دلى دا ببارىت بۆ ئەھەرى بىرىنى عىشقە كەى سارپىز بکا، بەلام وادىارە شاعير رەنگى سپى زۆرى بەلاوه جوان و خۆشەويسىتە، بۆيە دەبىتە ھۆى دامرڪاندەوەي عىشقە كەى.

شاعيرىكى ترى ئەم قۇناغەي شىعرى كوردى كە (قوبادى جەليزادە) يە لە دەقىكى شىعىيدا بەناونىشانى (شەرىك شىرىنتە لە ئاشتى) دەلىت:

باaranىكى ساواى نىيولىنگ تەرە
بەھەرزەيى،
تەرزەيە كى لاسارە و
زرمە لە جامى پەنجهەرە،
ھەلەستىنەن
بە پىريش،
خالۆيە كى سەر و پىش سپىيە
كە دىتە خوار،
للى ناسكى درەختى، دەكتە گۆچان! (جەلى زادە، 2007: 615)

ليرهدا شاعير باسي پاكى و بىگه ردى به فر ده كا له زستان، ئە و كاتهى لق و پۇپى درەختە كان سې ده كا و دەيانچە مىتىتە وە، كە وەك خالئىيەك دىئنە بەرچاۋ رۆزانە زۆر كارى كردىن و ماندو بوبى و پىش وەختە پىشى سې بوبى و پىشى كۆما بىتە وە، ئەم جۆرە ليكچواندنهش يەجگار جوانە، ليرهدا باسى رەنگى سې كردوه، چونكە رەنگى سې نىشانەي پاكى و بىگه ردىدە.

ھەر لە شىوهى ئەم دەقانە، شاعيرى هاواچەرخ (محسن ئاوارە) لە دەقىكى شىعريدا ھەر بە ناوى (رەنگ) دەلىت:

بىستومە ئەلىن، گولە مىلاقە

لە رۇخساردا سور و نىيەندى رەش

لە ئاست رۆيندان، گفت خۆش و گەش

من دىم لە ياخەي جلى بوكىنى سې وەك بەفر

قايم كرابو

بەلام نازانم

وەك شىرى لىوان لىوي ناو دەفر

بۈكى تىابو؟! (ئاوارە، 2014: 171)

لەم پارچە شىعريدا شاعير باسى جلى بوكىنى دەكات و دەلى: (من دىم لە ياخەي جلى بوكىنى سې وەك بەفر قايم كرابو)، باسى سېپىيەتى جلى بوك دەك، چونكە بەرگى بوك لەم سەرددەمەدا سېپىيە (كاکەبى، 2005: 28).

2. رەنگى سې نىشانەي جوانىيە، زۆرجار رەنگى سې وەك نىشانە و رەمزى جوانى بەكاردەھىتىرى، بەتايبەتى لە رۇخسارى مروقىدا، رەنگى سې نىشانەي جوانىيە (عمر، 1997: 160). خواى گەورە دەفرەرمۇي {كَاتْهَنْ بَيْضُ مَكْنُونْ} (الصفات، آية 49). ستايىشى ئافرەتلىنى بەھەشت دەك و دەلى: هيىنده سپىن وەك توىكىلە هىلىكەي وشترمۇغ وان، كە سېپىاتىيە كەي زەرد باويكى زۆر جوانە (بن عطية 1422ھ / 473)، كەواتە رەنگى سې رەنگى ئافرەتلىنى بەھەشتە، {يَوْمَ تَبَيَّضُ وُجُوهٌ وَسَوْدٌ وُجُوهٌ فَأَمَّا الظِّينَ اسْوَدَتْ وُجُوهُهُمْ أَكَفَرُتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ قَدُوقُوا الْعَذَابِ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ} ال عمران، آية 107).

سېپى ليرهدا بە ماناي جوانى و خوشىيە (الأصفهانى، 1999: 786 / 2).

(هاوزىن صلىيە) شاعير لە بارەي رەنگى سېپىيە وە دەلىت:

ئەم بنە سماقاھ چەند جوانە،

ھەزارەھا خالى سەر

گۆنەي نازدارامى دزىيە

ئەم لوتكە چيايە توپىزائىكى تەنكى بەفرى گرتوه،

دەلىي شۆرە سوارىكە

بە لاوى سەرى سې بوه (صلىيە، 2013: 107)

هاوزىن صلىيە لە بنەسماق و لوتكە چيا و سروشت بە گىشتى جوانى دەبىخى، چىرى لى وەردەگرى، بۆيە وينەيە كى شىعري زۆر جوانى بۆ دىئنەتە وە، كاتىك دەبىخى لوتكە چيايە كان توپىزائىكى تەنكى بەفرىان گرتوه، وەك شۆرە سوارىكى گەنجى دىئنە بەرچاۋ كە بە گەنجى بە بى ئەوهى كاتى سەر سې بونى ھاتى سەرى سې بوه، ليكچواندنه كە بە لاوىكى سەر سې دەردەبرى، چونكە رەنگى سې نىشانەي جوانى و گەشانە وەيە، رەمزە بۆ پاكى.

ھەروھا (ئارام سالح) يش لە شىعري (ھەرچەندە پىستى تەنكە ھەور، كەچى ھەست بە سەرما ناكا) دەلىت:

ھەمىشە سېپىيەتى لەسەر

سینەي زستان دەنۋستە وە

چ بىگەردە عەشقى بەفر (سالح، 2013: 47)

وهك دهبيزت، لاي ئارام سالح كاتيك رهنگي سپى دهبيزى هەست بە خۆشى و شادى دەكا، چونكە زۆرى پى جوانە، بۆيە داوا دەكەت هەميشە بەفرى سپى لە زستاناندا زۆربى، چونكە رەنگى سپى دەلالەتى پاكى و بىگەردى و جوانىيە، بۆيە شاعير عاشقى بەفرە.

لە كۆپلەيە كى تريشيدا، ديسان ھەمان شاعير رەنگى سپى بەكاردەھىنېت و دەلىت:
لە درزى گشت
بەفر بارينىكە وە را
دەروانىتە

لەش و لارى سپى زستان

چ تامەززوييە دارستان (سالح، 2013: 49)

دياره رەنگى سپى لاي شاعير لەھەمو رەنگە كانى تر جوانتر و پاكىرە، بۆيە دارستان بە مروققىكى ئاشق دەچۈننېت كەوا لە كات زستاناندا چاوهرىيە هاتنى بەفرى سپى دەكەت. ئەم وينەيەش بۆئەوە دەگەرەتەوە، چونكە شاعير ئاگادارى ئەوھەيە كە رەنگى سپى نيشانەيە كە بۆ پاكى .

3. زورجار رەنگى سپى بە واتاي سادھى و خۆشى و زيان و ئارامى و هيوا و تەندروستى و ساغى و دلنىيابى دېت (زغريت، 2005: 2). واتا دەتونىن بلىين سەرەپاي ئەوھەي كە رەنگى سپى نيشانەي پاكى و بىگەردى و جوانىيە، وهك لەمهوبىش ئاماژەمان پىكىرد، زورجار دەبىتە رەمىزى خۆشى و ئارامى بەخشىن، ھەروھە كو لەم چەند نمونە شىعرىيە خوارەوەدا دەبىزت.

بۇ نمونە (كەڭىز ئىبراهيم خدر) لە پارچە شىعىرى (راكشى)دا، دەلىت:
ھېشىتا قاوه

لەنئۇ بەختى سپى خۆيان
بۇ بەختەوەرە ىۋەنەن دەگۈرنەوە
دەيانەوى ئارىتىكى دى

تەمهەنيان لە ئەلفەوە دەست پى بکات
نە كا بىرن (خدر، 2007: 76)

كەڭىز ئىبراهيم لەم شىعىرەدا رەنگى سپى بەكارھىنابەر وەك ئاماژەيەك بۇ خۆشى و زيان، چونكە رەنگى سپى ئاماژەيە بۇ خۆشى و زيان و ئارامى و هيوا، ھەروھە مەبەست لەبەكارھىنابى ئەم رەنگە ئاماژەدانە بۇ بەختى ژنان بەھۆي ئەوھەي شاعير ژنه، دەيھەۋى لە رېڭىز بەكارھىنابى ئەم رەنگەوە بە گوئى خوينەردا بچرىپىنى كە بەختى ژنه كان سېپىيە، بەلام ئەوھە رېزىگار بەختى رەشكىردون، ھەروھە ئاماژە كىشىھە بۇ كۆمەلگەي باوک سالارى، لە دىدى شاعيرەوە بە بەكارھىنابى ئەم رەنگە چەندان مەدلولى شاردۇتەوە، لە رېڭىز ئەم رەنگەوەش چەندان مەدلولى ترى دەرخستوھ، وهك دل و دەرون خاوېتى و پاكى.

ھەروھە لە دەقىكى شىعىرى تردا بەناونىشانى (دل و رەنگ)، دوبارە شاعير ھەمان رەنگى سپى چەندان جار دوبارە كردىتەوە، ھەر جارىتىكىش بە مەبەست و مەدلولىكى تايىبەت، ھەروھە كو دەلىت:

لەنئۇ رەنگى بى رەنگى زەمەندا
دايىم دلىكى ھەيە رەنگاورەنگ
لە ئاسمانى دواي شىكتىكى شۆرپش دەچى و
رەنگە كان بەيە كدا نوساون

دلی دایکم رەنگی سپییه،
شیری سپی له مەمکە کانی دەچۆری و
سپییه تى بەفر بەسەر قژیدا باریوھ
دایکم سپییه ...

کە دەشخەوی خەونی سپی
ئابلۇقەی ولاتى نەستى دەدەن
کە دەشگریا رۆندىكى سپی
بۇگەردى گوناھى سپی
بە رۇمەتىا دېتە خوارى
دایکم سپییه ... (خدر، 2007: 138)

ئەوهەتا له نیوهدىرى (دلی دایکم رەنگی سپییه، شیری سپی لە مەمکە کانی دەچۆری؟)، مەبەستى ئەھوھە كە دایكى ئەھو و ھەمو دایكە کانی تر ھۆکارن بۇ خۆشى و ئازىم و ھىوا بۇ رۆلە کانىيان، رەنگى سپی وەك ئامازىيەك بۇ سادەبى و خۆشى و ژيان حەسانەوه و نەبۇنى كىشەوگرفت و دلىيائى بەكاردىت، كەواتە دایكە کان دلىان سپیيە و سادە و ھىوا بەخشىن، ئەھو شىرىھى لە مەمکە کانىشيان دەچۆری بەھەمان شىيۇھ رەنگى سپیيە، هەر كەسىكىش لەم سپیيە بخواتەوه، هەمان سيفەتى رەنگە كە وەردەگرى كە سادەبىيە، بەلام لە نیوه دىرى (سپیيە تى بەفر بەسەر قژیدا باریوھ) بە تەواوەتى دەلالەتى رەنگە كەي لە ئەرینىيە و گۆپىيە بۇ نەرينى، بەھە قىزى سپى واتاي چونە تەمەن و پىريون دەگەيەن، بەلام لە هەمان كاتىشدا سپى بۇنى قىز واتاي دانايى زياتر و دونيا بىيى زياتر و سادەبى دەگەيەن، لە كۆي ئەم پارچە ھۆنزاوه يەدا بەكارھىتىنى رەنگى سپى هەموى بۇ مەبەستى دەرخستى دەلالەتى ئەرینىيە، كە خۆي دەبىنېتەوه لە سادەبى و ئازىم و ھىوا و گەورەبى دايىك.

4. رەنگى سپى وەك رەمزى ئاشتى: زۆرجار رەنگى سپى دەبىتە رەمزىك بۇ پەيامى ئاشتى و خۆشەويسىتى و خىر و بەزەبى (شىرىكى، 2016: 10).

بۇ نمونە (قوبادى جەلزادە) لە دەقىكى شىعىرى تىريدا بە ناونىشانى (دەست) دەلىت:
دەستىك لەسەر مىزە كەمە دەست نىيە!

گولىكى سپیيە، بە پىنج پەرەت تەرەپوھ
كۆترىكى سپیيە، بە پىنج دەنۈكى سورەوە
رۇبارىكى سپیيە، بە پىنج چۆگەلەتى شىرەوە
دەستىك لەسەر مىزە كەمە (جەل زادە، 2007: 456)

گولى سپى و كۆترى سپى نىشانە ئاشتى و جوانىن، كەواتە شاعير گولىكى سپى و كۆترىكى سپى و رۇبارىكى سپى بىنۇوھ بە پىنج جۆگەلەتى شىرەوە، كە شىرىش ھەر رەنگى سپیيە، ئەم گولە پىنج پەرە و ئەو كۆترە پىنج دەنۈكە و پىنج جۆگەلە شىرىھ ئامازىيە بۇ ھەر پىنج پارچە کانى كوردستان (كوردستانى باكور، باشور، رۆزھەلات، رۆزئاوا، ھەروھا كوردستانى سور لە كاراباغ)، كەواتە شاعير خەون بە ئاشتىيەوه دەبىنچ بۇ ھەر پىنج پارچە كوردستان، چونكە كورد ئاشتىخوازە و رەنگى سپىش رەمز بۇ پەيامى ئاشتى و خۆشەويسىتى.

لەتىف ھەلمەت لە دەقىكى شىعىridا بە ناونىشانى (كۇنى دەرزى) دەلىت:
ھەموشەويى شىعر دەپى
بە كۆترى سپى سپى

خطوکه‌ی پیلوم دهدات و دهلىز: ده‌رۆم (هه‌لەمت، 2014: 396) له لاي له‌تيف هه‌لەمتىش كۆتر جوانه، به تاييەتى كەر كۆتره كە رەنگ سپى بىت، چونكە رەنگ سپى نيشانه‌ي ئاشتىيە، بۆيە شىعره‌كاني بۆ ده‌بنه كۆترگەلى سپى سپى بىت، گەر خىرا نەنسى ئەوا ئەوان له شەقەي باڭ دهدەن و دەفرن و نايابىنىتەوه و ئاشتىيەكەشى له كىس دەچىز، به كارھينانى رەنگ سپى دوجار به دواي يەك به مەبەستى پاتكىرنەوهەي، جەختكىرنەوهەي له سەر خۆشحالى شاعير، وەك ئاشكرايە كە رەنگ سپى پەمزە بۆ ئاشتى بۆيە شاعير كۆترى سپى له شىعره‌كەيدا به كارھيناوه.

له دەقه شىعري (ميدۇزا) شدا، كەريم دەشتى دەلىت:

وەك كۆترىكى سپى و دەنوكى خەنەبى

له دواي سەد كىيە شەكاندنا

له شاخانى گرتىبىتەوه

لىسى بۆ له سىنە دەركەرد

سيستەمى ئەو سروشتانەمى

له بنەرەتەوه تىك دەدا (دەشتى، 2012: 54)

رەنگ سپى وەك ئاشكرايە نيشانه‌ي ئاشتى و خۆشىيە و دل خۆشبوونه، بۆيە كەريم دەشتى (كۆترى سپى دەنوك خەنەبى) به كارھيناوه، چونكە ئەو جۆرە كۆترە زۆريش جوانه سەرەرای نيشانه‌ي ئاشتىيەكەي.

له دەقىكى ترىشدا هەمان شاعير له بارەي رەنگ سپىيەوه دەلىت:

قولىنگى سپىم دەبىنى

قەتار قەتار

گېرى ئەوينيان له سەختى رېز بەرەدا

كۆنە يادم دەكولانەوه

ھەردو چاوم تەر دەبون (دەشتى، 2012: 111-112)

لەم پارچە شىعره‌شدا كەريم دەشتى رەنگ سپى به نيشانه‌ي خۆشەويسى دادەنە، بۆيە له ئاسماندا قولىنگى سپى دەبىنى پۇل پۇل دەفرن و گېرى ئەوينيان له سەختى رېز بەرەدا، ئەمېش يادى كۆنى خۆشەويسى كەي بىر دەكەۋىتەوه كە به لايەوه كاتىكى ئىيچگار خۆش بۇ، بۆيە رەنگ سپى به كارھيناوه، چونكە رەنگ سپى رەمزى خۆشەويسى و خىر و بەزىيە.

له دەقه شىعري (تىرگىز و شە) (الهتيف هه‌لەمت) رەنگ سپى به شىوه‌يە كى تر به كاردەھىتىت و دەلىت:

ھەزاران وشەى و تراو و نەوتراو له دلەمدايە و

ھەر كە پەرەيە كى سپى دەدۇزىنەوه ...

وە كۈرە دەرەنە كەي بىسى

ھەمو پەنجەرە كاني دلەم دەشكىن و

بە سەرى دا دادەبارن (هه‌لەمت، 2014: 128)

لىزەدا له‌تيف هه‌لەمت هەر كاتىك پەرە كاغەزىكى سپى بىبىنى، يەك سەر سروشى شىعري دىتە جۆش و خرۇش و شىعري وەك باران بەسەردا دەبارى، كەواتە پەرە سپى زۆر لا خۆشەويسىتە، چونكە رەنگ سپى رەمزى خۆشەويسىتىيە.

ھەر هەمان شاعير جوانىيەكى تر، تا پادەي پىرۆزى دەداتە پال رەنگ سپى و دەلىت:

خەوم بىنى فرىشتەيەك

سپى وە كۈرە شەستەباران

چاو سهوز وه کو دارستان
هیدی هیدی هاته خوار له ئاسمان
دوگمه‌ی سینگمی يه که يه که
لیک ترازان ... (هه‌لهمت، 2014: 261)

به‌هؤی ئەوهی رەنگی سپی رەنگیکی زۆر پیرۆزه، وەک دەگوتیریت ((رەمزى نورى خودايىه)) (نوفل، 1995: 21)، بۆيە شاعير فريشته‌ی سپی بىنيوھ كە هاتونه‌تە لاي و دوگمه‌ی سينگيان بۆ ترازاندوه، كەواته رەنگ سپی لوتكەي رونى و بىگوناهى و خاويئىيە (دراز، 2015: 124)، بۆيە فريشته‌ی بىنيوھ كە نيشانه‌ي ((پاڭرى، بىۋادارى، دلىيىي، پۇختەي، خىّرخوازى)) ان (سالار، 2009: 71)، يەكتىك لە تايىبەتمەندىيە كانى فريشه پاکى و بىگەردىيە، لەپال ئەو پاکى و بىگەردىيە ياندا رەنگيان سپىيە، كەواته سپىيەتىيە كە رەمزى پاکى و بىگەردىيە، شاعير شارەزايانه مەزرانى دەگەرەتىيە پاڭ فريشته، بەمەش خويىنە راستەوخۇ لە زەينىدا وىناؤ سىفەتى فريشته‌ي دەگەرەتىيە دەكەت بە رەمزى جوانى و دەلىت:

روت روٽ
رۇتر لە مانگ
كچۆلەيەك لە نەوبەھار
بارىكەلە، سپى بۇندار

هاته نىيو باغى پاسە كە (شەورق، 2014: 126)

رەنگ سپى لاي شاعير نيشانه‌ي جوانىيە، رەمزى خۆشە ويستىيە، بۆيە كىژۆلەيە كى تازە پىگەيشتوى دەست و مەچەك سپى بۇندارى دېننەتى بەرچاۋ، كاتىك دېتە ناو ئەو پاسە كە شاعيرى تىدابوھ، شاعير كە دەبىنى زۆر بە دلى بوه، بۆيە رەنگ سپى بۆ بەكاردىيەن.

لە هەمان شىيەدا، برهان بەرزنجى لە دەقىكى شىعريدا بە ناونىشانى (زيارەت) دەلىت:
من ئەزامى دەستم ناگاتە پەرچەمى ھەناسەت و
وەك شىنە با يارى بە تەل تەل پرچت كەم،
بىمە ھەور و عەزى يە سپىت بۇ بىنەم
ملوانكە يە ماچم بە گەردنتا بکەم (بەرزنجى، 2019: 41).

ئەم شاعيرەش، خۆشە ويستى بۇ يارە كە دەرددەبىرى و دەبىھى عەزىيە كى سپى بۆبەيىن و بىكاتە ديارى بۆي، چونكە رەنگ سپى ((رەمزى نورى خودايىه)) (نوفل، 1995: 21)، بۆيە شاعير دەيكاتە ديارى بۇ يارە كە.

كەواته دەتوانىن بلىن شاعيرانى ھاواچەرخى كورد بە باشى ئاگادارى دەلالەتى رەنگە كانن، ھەرورەھا زۆر وەستايانه ئەم دەلالەتانەيان لە شىعەرە كانىياندا بە كارھەتىاوه و سودىيان لېيىنەوە.

بەشى سىيەم:

دەلالەتە نەرئىنە كانى رەنگ سپى لە شىعەرە كەنديك لە شاعيرانى ھاواچەرخى كوردىدا:

جىگە لە هەمو ئەو واتا و دەلالەتە ئەرئىنەيانە رەنگ سپى كە لە چەند لاپەرە پىشوتدا رۇنكرايە وە، دەبىنەن زۆرجار لە ژيانى رۆزانەدا رەنگ سپى وەك لايەنلىكى نەرئىنى دەرددە كەۋىت، كە دەكىرت لەم چەند خالەي خوارەوەدا رۇنى بکەينە وە و لە شىعەرە كەنديك لە شاعيرانى ھاواچەرخى كوردىدا نمونەي گونجاويان بۇ بەيىنەوە.

1. رەنگى سې وەك رەنگى ماتەم: لە سەرەتادا رەنگى سې تارىك رەنگى تازىيەبارى و رەنگى مەردو بولۇشىم (سېرىنج، ت: عباس، 1992: 420)، (فەرەيدون سامان) يىش لە شىعىرى (مالۇا نىشتىمان)دا، دەلىت:

بەيانىتان باش
شۆرپىشىگىرە كانى دويىنچى
شۆرپىشىگىيە كانى ئەمروق
ئەوانەمى بە خۇينى بە ناھەق رژاۋى
گۆلە گەنمە كانى
قەراج و كەندىناواھ
شىنگال و گەرمىان
كىيىلگە كانتان كرده دىيارى
بۇ قورىگى گورى بىيان
ئەوانەمى بە ناواي پىكە وەزىيان و لېبوردەي
سەرى كۆترە سېپە كانتان

كرده شاباشى سەرچۈپى گې داگىركەران (سامان، 2021: 38)

لە لاي ئەم شاعيرە ھەمو كۆنە شۆرپىشىگىرە كانى شاخ و شار بونەتە نەگبەتى بۇ گەلى كورد، چونكە ئەم كەسانە بون بەھۆى لە دەستدىنى خاكى كوردىستان و بون بە چاوساغى دوزمن، لىرەدا رەنگى سې بۇ خەم و پەۋارە بە كارھاتوه، ھەرەوەك خواى گەورە دەفرەرمۇي: [وَتَوَلَّ عَنْهُمْ وَقَالَ يَا أَسَقَى عَلَىٰ يُوسُفَ وَابْيَضَّتْ عَيْنَاهُ مِنَ الْحُزْنِ فَهُوَ كَظِيلٌ] (سۇرە يۈسف: 84)، رۇي لىن وەرگىزان و گوتى داخە كەم بۇ (يوسف) و ھەردو چاوه كانى سې بون، گەلىك جار چاوه كە بىنىنى كەم بۇ سېيى دەبى لە بەرگىزان و دلتەنگى (القرطبي، 1964: 248)، بۇ يە شاعير ئاواتى خەلکى كوردى بە كۆترى سېيى چواندۇدە كە ئەم كەسانە سەريان پەراندۇدە، كەواتە كۆترى سېيى كە نىشانە ئاشتىيە لە دىدى شاعيرە و سەربىراوه لە پارچە شىعىرى (كۆكتىلە شىعىرە كانى ئۆفيوس)دا ھاشم سەراج، دەلىت:

سرۇشت باخچە يە كە
لە كانزا و
كانىكە لە گۆلە لۆتسى
گۇرستانىكى بى كۆتاش

لە وەھمى سېيى (سەراج، 2010: 39)

لاي شاعير وەھم رەنگى سېپە و لەناو گۇرستانە، چونكە لە ھەندىيەك ولات رەنگى سې نىشانە تازىيەبارى ناخۆشىيە (سېرىنج، ت: عباس، 1992: 420)، ھەرەوەها رەنگى تازىيەبارى بولە ئەندەلوس و لەلاي مەغribiyە كانىش (الصفار، 2010: 265)، ھەربىيە شاعير سرۇشت بە گۇرستانىكى پېلە وەھمى سېيى دەبىنى.

شاعير لە دەقىيەكى شىعىرى دىكەدا بەناوى (ورىنە سېپە كانى نەرسىس)دا، رەنگى سې بەشىوھىيە كى دىكە دەبىنىت و دەلىت:

دورىت
لە گۆشە كونجىكى
سېپە
بەندى كەدم و
دەرگا ئالە كانى دل و

مه حه ببه تی

به سه ردا داختستم (سه راج، 2010: 54)

لهم شاعر هشدا دوری که سیک له شاعر کاریکی واي به سه رهتیناوه، وهك ئه ووه كه سه ي ليهاتوه له كونجىكى سپى دا به ندكراپى، ههست ده كا كه له ناو بهندىخانه يه، بؤييه دهلىن (له گوشەي كونجىكى سپى سپيدا بهندى كردم و ده رگا ئاله كانى دل و مه حه ببه تی به سه ردا داختستم)، كه واته ئه گهر مرۆف دوري لە خۆشە ويسته كانى ههست به ئازادى ناكا و هه مىشە دل به خەمه و خۆي به بهندكراو دەزانى.

له دهقى (كچىتك لە ئاگرى شين) شدا دهلىت:

تاكھى

بە و

بىدەنگىيە

سپىيەت

دەمکۈزۈ

ئاخىر

دوايىن جار

زەمەن

ئەزدىيەيە كى

شىنە و

ھەمومان

ھەلدەلوشى! (سه راج، 2010: 123-124)

كە واته بىدەنگى لە لاي شاعير رەنگ سپىيە، چونكە كە سىك بىرى يان خەمبار بىن بىدەنگى دەبى، بؤييه شاعير بىدەنگى وهك ئەزدىيەيەك دىيىتە پىشقاو و بؤي خەمبار دەبى، شاعير ترسى لە بىدەنگى هە يە به تايىه تى بىدەنگى دواي تورەبون، پىنى وايە ئە و بىدەنگى بونە دەبىتە هوى مەدنى، بەردە و امبۇنى لە بىدەنگى سپى بەرە و نەمان و كۆتاپى تەمەن دەبات، لە كۆتاپىشدا تەمەن ھەمومان لولەدە و كۆتاپىان پىدەھېيىن.

ھەروەها (كەريم دەشتى) يش لە دەقە شىعىرى (كەردىنه وەي دەرگا) دا، دهلىت:

لىزەوە هات

كە هات بەھار لە دەم و چاۋيا سەوز بو

ها ئە وەتا دەچىتە وە، كەچى بە فر عومرى

سپى كردوھ

ئەمە چ تاسەيىكى ئە بە دىبىو

لۆچ و تەلخى سەدان سالى پىوه دىاريyo

دەبىن چ كارەساتى دايمالىيى

با دەيزانى، با، بىنەم كە هەلى كرد

ھەموگىيانى لە سورخى شەلآل بوبو

دەبىن چ كۆستى دلى ئەنگووا بى

با دەيزانى با ... (دەشتى، 2012: 191)

لای شاعیر به فری سپی سه وزایی به هاری سپی کردوه و لهن اوی بردوه، سه وزایی ره مزی دهستپیک و له دایک بون و نویپونه وهیه، ره نگی سپیش ره مزی کوتایی ته مهنه، بؤیه شاعیر تازیه باره و خه م دایگرتوه، چونکه به هار له ده م و چاویا سه وز جوان بو، به لام سه وزیون و جوانیه کهی گوراوه بؤ و هرزی سپی بون و پیریون، ئه وش بؤته هۆی خه م و خه فهت بؤ شاعیر.

2. ره نگی سپی و هک ره مزی خه م: هه رچه نده زور جار ره نگی ره ش بؤ خه م به کار دیت، واتا له زور حاله تیشدا ده بینزی ره نگی سپی ده بیته نیشانه و ره مزیک بؤ خه م، و هک ده گوتری که وا ره نگی سپی نیشانه خه مباریه (الصفار، 2010، 265). شاعیریکی ها و چه رخی تر که (عه بدولواحید نیدریس شه ریف)، له پارچه شیعری (قه وچه قه وچ) دا ده لیت: له قه وچه قه وچ و زور وتن

بئ ئهنداز!..

به لام دهست و پئ سپی

له هه لزنان!..

بونه هۆی به جاری

حه ز و خۆزگه کان

به نابه له د بینه کوشتن!.. (شه ریف، 2018: 110-111).

شاعیری پیشمehrگه لومهی به رپسان ده کا و گله بی ده کا بؤچی به و رۆزگاره گهیشت، که ته نهای قسهی زلیان ههیه و له کردار دهست و پئ سپین، دهست و پئ سپیش له ناو کوردان مانای وایه بیکردار و بیسود و بیکه لکن، پیان ده لی: ئیوه نه شاره زان، چونکه له جیاتی هه ولدان بؤ به رژه و هندی بالای نیشتمان بؤنجه هه مه کوشتنی هه مو حه ز و خۆزگه کانی گه لی کورد، لیزه دا ره نگی سپی بؤته هۆی خه م و په زاره له لای شاعیر، بؤیه به واتای نه ریتی به کاریهیناوه. له پارچه شیعری (تهره س = هه ره س) یشدایه، هه مان شاعیر هه مان گازاندھی ههیه و ده لیت:

هه رئیوه نه هۆکار

میزو و سیه ینیتان گوریه وه به دو لار!..

هه رئیوه نه به رده باز

دو زمن بخنه نه به کوردى هه زار

ئیوه بون ئیوه

دوئینی سپیتان کرد به سیاه!..

ئه وه نیه نمه ک و وفا

به کورد ده لیز: کوجا مه رحه با!..

بؤیه هیچم نه و تووه..

که ده لیم ئیوه ته ره س

بونه هۆی هه ره س!.. (شه ریف، 2018: 39)

شاعیر زور خه مباره و ههست به په زاره یه کی زور ده کا که ده بینی ئه و هاوسه نگه رانهی له شاخ بؤ کوردا یه تی تیده کوشان و خۆیان له پیناوهی به شه هید کردن ده دا، ئیستا پشیان له کوردا یه تی کردوه و هه رخه ریکی کۆکردن وهی پاره و دو لارن، بؤیه روی ده میان تیده کا و ده لیز (هه رئیوه نه هۆکار میزو و سیه ینیتان گوریه وه به دو لار!)، که واته ئه وان بونجه هه مه کوشتنی له ده ستانی دوار چه زی کورد، بؤیه به دلیکی پر به خه مه وه پیان ده لیز (تهره س)، چونکه بونجه هه مه کوشتنی خوینی هه مو شه هیده کان و هه مو ئاوات و خۆزگه کانی گه لی کوردیان له گورنواوه، بؤ ده بیریتی ئه م گازاندanh ره نگی سپی

به کارهیناوه و دهلى (سپitan کرد به سياه!)، واته خوشيه کاني گهلى کورديان رهش کرد و بىئوميدتان کردن، ئوهش بوته مايهى خهم و پهزاره.

ههروهها (پهشيو) يش له دقه شيعري (تمهمن)دا، دهليت:

تا توم ههبي، ئازيزم،
من چيم له مانگ و ساله؟

هېيشتا زهنه قوته بوم

ريشي خهم سپي بو، ده مگوت شادي مه حاليه!

ئىستاش له ساي ئەقينتا،

وا به كۆلى سالهوه

تازه پېرهوكه ده بم، ده بم پر گروگاله! (پهشيو، 2002: 73)

لاي پهشيو رهنگي سپي نيشانهه پيگەيشتن و كوتايىه کاني تمەن و پيريه، بوئه به خوازىه کى زور جوان دهلى: ريشى خهم سپي بو، ده مگوت شادي مه حاليه!، بهلام له دلدا هرگەنجه و وەك هەرزە كارىك هەلسوكەوت ده كات، كەواته خەمه کانى شاعير بەرهو زور بون دەچن، بهلام بۇ خۇي بەرهو گەنجى دەروا.

له دقه شيعري (ھەراسان) يشدا (فازىل شەورق) دهليت:

ژوانه، نامەويى

لەم بەندەي دلدا

كەزى سپىيم بۇ بەھۆنیتەوە

خەمى دەم بە گۈل ...،

خۇ توم خوشنه ويست

بۇ زوري تەنگ ئىنفرادى دل! (شەورق، 2014: 45)

لەم پارچە شيعردا شاعير داوا له كەسيك ده كات به ناوي ژوان كەوا چاوه روانىيە كەي نەگات بهو حالەتەي (كەزى سپي بەھۆنیتەوە)، چونكە دەستەوازەي ھۆننەوهى كەزى سپي نيشانهه پيربون و ئاماژەي نەرىننەيە گەر دەركەۋى، بوئه لاي شاعير ئەم سپىيە نيشانهه خەمەنى كەورەيە و نايەويى كەزى سپي بىبىنى، لەگەل ئەوهەشدا رەنگى سپي نيشانهه شادي و خوشىيە، بهلام لىرەدا بۇتە نيشانهه خەمباري (الصفار، 2010: 265)، چونكە نيشانهه پير بون و كوتايى ژيانه.

له دقه شيعري (بەرهو تەلىسمە کانى نورى ئەمۇ) ھەمان شاعير دهليت:

ئەي رەشه باي بالئاسىنى

قەدەرناسى مەنزىلگاي غورىيەت و ئەقىن

ئەم جارهيان

رۇحى بارمەتى سەرسپىيم

رەدەستى چ تىرۆرستىكى خەم دەكەي

بۇ كۈيىم دەبەي؟ (شەورق، 2014: 134)

چونكە قىزى سپي نيشانهه پيرىي و شەكەتىيە، بوئه شاعير دەپرسى و دهلى: رۇحى بارمەتى سەرسپىيم رەدەستى چ تىرۆرستىكى خەم دەكەي، لىرەدا وئىنەيە كى شيعرى زور جوان دەبىنин بەھۆي خوازەوە، چونكە رۇح سەرى نىيە تا سپى بىي، شاعير له رېنى خوازە و داوا له رەشه باي بال ئاسىنى دەكاكا رۇحى نەكاكە بارمەتە و رەدەستى تىرۆرستىكى خەمى نەكاكا، وا دىيارە شاعير زور خەمبارە و زور بىزارە، بوئه سكالا دەكاكا و له خوشە ويستە كەي دەپارتىتەوە توشى خەمى نەكاكا.

ئارام سالحیش له شیعري (چوران)دا، دهلىت:
له پييخه في كه ئابهدا مه مبزيون
كه من قىزى زهينم سې و
سيماي خوهونام درېيون

ئاخر چيم داوه له بير ئاويئه ي جوانى

بۆ له و پييخه في كه ئابهدا مه مبزيون (سالح، 2013: 101)

شاعير ليردها خۆي له ناو پييخه في كه ئابهدا ده بىنى، له بيرئه و هى قىزى زهينى سې بوه و سيماي خهونه كاني دزىو ناشيرين بون، ئەوهش بۆته هوئى خەمخواردى شاعير، چونكە بىركىرنە و كاني شە كەت بون و به رەپ پىرى دەچن، بۆيە داوا دەكتا وازى ليىھىزى و به ئاگاى نەھىنە و بە هەر لەناو ئە و پييخه فەي كه ئابهدا بىنېتىه و بىدار نەبى.

له دەقه شیعري (شوينزز) يش (فەردەدون سامان) له بارەي رەنگ سپىيە و دهلىت:

كە ناتىپىن

كەت دە و سى

شويىن بزر دەبىت

تال تال موھ كاني سەرم سې دە بن

چاوه كام كز ...

رۇخسارم رەنگ پايىزى لى دەنىشىت

ددانه كام گەلا ئاسا هەلدە و هەرن

پىشم وەك كە مەي گۆچان دەچە مىتىه و

زمانى ئاخاوتىم يېر دەچىتە و (سامان، 2021: 3)

شاعير كە خۆشە ويسىتە كە خۆي نابىنى، توشى خەم دەبىت، بە وھۆيە و بە تاللە موھ كاني سەرى سې دە بن، چاوه كام كز دە بن و رۇخسارى رەنگ پايىزى لى دەنىشىت، هەمو ئەوانەش نىشانەن بۆ خەمىتى گەورە، كە خەمى دابرانى خۆشە ويسىتە كە يەقى، ئەوهى بابەقى ئىمەيە، ئەوهى كە تاللە موى سې لىرەدا رەمزە بۆ بونى خەم كە لە سەر و رۇخسارى شاعيردا دەرددە كە وى.

كە زال ئيراهيم خدر لە شیعري (نزايى ژىتكە)دا، دهلىت:

كە مردم

رەنگ كفنه كەم بگۆرە

بە رەنگ رۇخسارى خۆت

چۆن رازى دەبى

رەنگ كفنه كەم و جلى بوكىنييە كەم

سې رەنگ بى (خدر، 2007: 81)

شاعير پىيناخۆشە جلى بوكىنييە كە و كە رەنگ كفنه كە سې بىت، بۆيە داوا دەكت رەنگ كفنه كە بۆ بگۆرن بە رەنگىتى تر، چونكە ناكىز لە خۆشتىن رۆزى ژيانى و ناخۆشتىن رۆز هەمان رەنگ لە بەردا بىت، چونكە رەنگ سې هەندىجارتەنها نىشانە تازىيە بارىيە (سېرىنج، ت: عباس، 1992: 420)

ئەنجام:

لە ئەنجامى توپىزىنە و كەماندا بەم ئەنجامانە گەيىشتن:

1. رهنگه کان به قولی هاتونه ته ناو ئەدەب و شیعیری هاواچه رخی کوردى و بونه ته به شیکی سەرەکی وئىنهی شیعیرى.
2. زۆربەی شاعیرانی هاواچه رخی کورد له کاتى دلخوشى و ئاسودەي رەنگى سپیان به دەلالەتى ئەرىئى بە کارھیناوه بۆ وەسفکردنى سروشت و جوانى جەستەي ئافرهت، وەك سپیيەتى رومەت و گۇنا و مەچەك، ھەروھا بە کارھینانى ئە و رەنگە وەك رەمزى پاکى سودى لېپىراوه.
3. ھەنىكىجار شاعير رەنگە کان بەواتاوا دەلالەتى ئاشكرا بە کاردەھىنى، ھىندىي جارىش وەك رەمز سود لە رەنگە کان وەردەگرى و بە كاريان دەھىنى.
4. بەشىكىش لە شاعيرانی هاواچه رخی کورد وەك (كەژال ئىبراهيم خدر، فازيل شەورق، لەتىف ھەلمەت) دەلالەتى (ئەرىئى و نەرىئى) يان داوهتە پاڭ رەنگى سپى، ئەمەش ئەوه دەگەيەن كە ئە و شاعيرانە دلتەنگ و نائارام بون، بەلام گەشىنىش بون كە دەكىز بارودۇخە كە بۇ باشى بگۇردىز، بۇ نمونە كەژال ئىبراهيم خدر رازى نىيە جلوبەرگى بوکىئىيە كە و كفنه كەي ھەردوکيان ھەر رەنگىيان سپى بى. فازيل شەورق داوادەكت كۆدى رەنگە کان بگۇردىزىن.

سەرچاوهكان

قورئانى پېرۋز

- ئاوارە، موحسىن، 2014، كارىزە مەرجان كوبەندى شیعیر، بەرگى يە كەم، چاپى يە كەم، چاپخانەي رۆزھەلات، ھەولىز بەرزنجى، بورهان، 2019، لە تووشك نابىمەوه، چاپخانەي تاران، چاپى يە كەم پەشىيو، عەبدۇللا، 2002، بەرەو زەردەپەر، چاپى دوم.
- پەشىيو، عەبدۇللا، 2002، دىوانى دوكىرۇ عەبدۇللا پەشىيو، سوئد جەلى زادە، قوبادى، 2007، شەھيد بە تەذىيا پىاسە دەكتات، چاپى دوم، چاپخانەي دەزگاي ئاراس، ھەولىز خدر، كەژال ئىبراهيم، 2007، تاونگى وەرىنى گولەكان، چاپخانەي رون، سلىمانى دەشتى، كەرىم، 2012، دىوانى كەرىم دەشتى، چاپخانەي رۆزھەلات، ھەولىز، بەرگى يە كەم سالىح، ئازام، 2013، ئەۋىن ئۇن، چاپخانەي زانا، سلىمانى، چاپى يە كەم سامان، فەرەيدون، 2021، شار بۇنى تۆرى لى دېت، ناوهندى چاپەمەنلى سارا، ھەرتىمى كوردىستان سەراج، هاشم، 2010، تىكىست، بەرتوھەرەتىي چاپ و بلاڭوكردنەوهى سلىمانى، چاپخانەي كەمال شەريف، عەبدۇلواھيد ئىدەرس، 2018، ئارامتىن پەنانگاي رۆح، چاپى يە كەم، چاپخانەي جەنگەل شەورق، فازيل، 2014، ماچەكانى ئىپوارە كازىۋە، چاپخانەي شەھاب، ھەولىز صلىيە، ھاۋزىن، 2013، مۆسىقىي نامۇيى، چاپخانەي كەمال، لە بلاڭوكرادەكانى دەزگاي رۆشنىيىرى (جەمال عىرفان) بەھاواكارى سەنتەرى (مارگىت)، سلىمانى ھەلەمت، لەتىف، 2014، دىوانى لەتىف ھەلەمت، ناوهندى غەزەلنوس بۇ چاپ و بلاڭوكردنەوه، چاپى يە كەم، چاپخانەي تاران شىخانى، عەبدۇلەھاب، 2013، فەرەنگى رەنگ، خانەي موکىيانى بۇ چاپ و بلاڭوكردنەوه، چاپى يە كەم، چاپخانەي موکىيانى، ھەولىز. موعىزى، سەھەر، 2022، فەرەنگى ئىنسايكلوپېدىكى رەنگى كوردى پازار، لە بلاڭوكرادەكانى ئە كادىميائى كوردى، بلاڭوكرادەكانى ئە كادىميائى كوردى، ڈمارە 474، چاپخانەي زانکوی سەلاحىددىن، ھەولىز.
- موکىيانى، گىيى، 1999، فەرەنگى كوردىستان، دەزگاي چاپ و بلاڭوكردنەوهى ئاراس.
- پوانىزى، عەبدۇللا مەممەد سالىح، 2009، رەنگ لە ھونەرى شىوه كارىدا، چاپى يە كەم، چاپخانەي ئە كاسيا، ھەولىز.

- سالار، ئەحمدە، 2009، رەنگ لە رەنگدانداو لىكۈلەينەوەي چامە شىعىرى (رەنگدان) ئى شاعيرى گەل (شىركۇ بىكەس)، بەرۋەبەرىنى چاپ و بلاوكىدەوەي سلىمانى، سلىمانى.
- كاكەيى، هەرددەوەيل، 2005، رەنگ لە فۆلكلۇرى كوردىدا، ئىنېستوپىتى كەركوك، چاپخانەي شقان، سلىمانى.
- الأصفهانى، أبوالقاسم الحسين بن محمد الراغب (ت 502ھـ 1999)، تفسير الراغب الأصفهانى، تحقيق: دزمحمد عبد العزيز بسيونى، كلية الاداب جامعة طنطة، ط 1.
- بن عطيه، أبو محمد عبد الحق بن غالب بن عبد الرحمن، 1422ھـ جري، المحرر الوجيز فى تفسير الكتاب العظيم تفسير ابن عطيه، تحقيق: عبدالسلام عبدالشافى، دار الكتب العلمية، بيروت، ط 1.
- دراز، جمعة أمين، 2015، علم النفس اللوبي: الرمزية اللوبي، دار أمجد للنشر والتوزيع، الأردن.
- الخفاجى، كريم شلال، 2012، سيميائية الألوان في القرآن، دار المتقدن للثقافة والعلوم والطباعة والنشر، بيروت ، لبنان.
- السىد، خالد، 2015، العلاج بالألوان، دار المشرق العربي الجيزة جمهورية مصر العربية، الطبعة الأولى.
- سيرنج، فيليب، ت: عبدالهادى عباس، 1992، الرموز في الفن- الأديان - الحياة، دار دمشق، سوريا.
- السيوطى، جلال الدين، 2005، جمع الجواب مع المعرف بـ «الجامع الكبير»: (٩١١ هـ) ، تحقيق: مختار إبراهيم ، الأزهر الشريف، القاهرة - جمهورية مصر العربية ، ط 2 ، ٢٠٠٥ م.
- صالح، 2012، دلالة اللون في القرآن و الفكر الصوفى، دار الزمان للطباعة و النشر و التوزيع، ديمشق سوريا.
- الصفار، ابتسام مرهون، 2010، جمالية التشكيل اللوبي في القرآن الكريم، عالم الكتب الحديث.
- عبيد، كلود، 2013، الألوان (دورها، تصنيفها، مصادرها، مزيتها، و دلالتها)، الطبيعة الأولى، مجد المؤسسة الجامعية للدراسات و النشر و التوزيع، بيروت - لبنان.
- عمر، احمد مختار، 1997، اللغة واللون، عالم الكتب للنشر و التوزيع، قاهره .
- القرطبي، أبو عبدالله محمد بن أحمد 1964، الجامع لأحكام القرآن، تحقيق: أحمد البردوني و ابراهيم أطفيش، دار الكتب المصرية، القاهرة ، ط 2.
- نوفل، يوسف حسن، 1995، الصورة الشعرية والرمز اللوبي، دار المعارف، مصر.
- حمدان، أحمد عبدالله محمد، 2008، دلالات الألوان في شعر نزار قباني، رسالة الماجستير في اللغة العربية و آدابها بكلية الدراسات العليا في جامعة النجاح الوطنية في نابلس، فلسطين.
- شحادة، نصرة محمد محمود، 2013، اللون و دلالاته في شعر البحتى، رسالة الماجستير في اللغة العربية و آدابها في جامعة الخليل.
- عيساوي، فايز، 2016، اللون و الدلالة في الشعر الجزائري المعاصر "نماذج مختارة"، رسالة الماجستير في اللغة العربية و آدابها.
- فريدة، سوزيف، 2017، جمالية اللون و دلالاته في الشعر العربي المعاصر. قراءة في ديوان بدر شاكر السياج، أطروحة الدكتوراه، جامعة جيلالي ليابس - سيدى بلعباس - كلية الاداب و اللغات و الفنون قسم اللغة العربية و أدابها.
- ياسين، ريا محمود، 2014، أثر إدراك الألوان في تحسين عملية الاسترجاع، رسالة الماجستير في علم النفس التربوي.
- آبادى، ليلى حاجي قاسمى / ممتحن، مهدى، 1390هـ ، الجمال اللوبي في الشعر العربي من خلال التنوع الدلائى، نشرىه: دراسات الادب المعاصر (التراث الادبى) | سال: 1390هـ | دوره: 3 | شماره 19.
- البيرمان، فرح صالح غانم 2012، مجلة الأستاذ- العدد (لسنة ١٤٣٣ ٢٠٣) دلالة اللون في الشعر النسوى العراقي المعاصر ٤٨١ دلالة اللون في الشعر النسوى العراقى المعاصر م.م . فرح غانم صالح حميد البيرمانى جامعة بغداد/كلية التربية للبنات قسم اللغة العربية.
- خليل، ابراهيم محمود، 2006، ألفاظ الألوان و دلالاتها عند العرب، مجلة دراسات العلوم الإنسانية والاجتماعية، العدد 3، المجلد 33، عمان -الأردن.
- رباعية، موسى، 1997، المتوقع واللامتوقع، دراسة في جمالية التلقى، مجلة أبحاث اليرومك سلسلة الأداب و اللغويات المجلد 15 / العدد 2.
- زغرت، خالد، 2005، أساس الواقعى لجماليات اللون فى شعر الأغيرة الجاهلين، جامعة حمص سوريا ، مجله الحوليات التراث عدد 3 ، Revue Annales du patrimoine university de Mostaganem Algerie (univ-mosta.dz)
- شال، على پيراني، ناعمى، زهرة، هاشمى، خديجة، ٢٠١٣، نقد اللون الأحمر والأخضر و دراستهما فى أشعار نازك الملائكة، إضاءات نقدية (فصلية محكمة) السنة الثالثة - العدد الثاني عشر - شتاء ١٣٩٢ش / كانون الأول 2013م.
- شريكى، أحمد، 2016، تعبيرية الألوان فى السينما، المقال منشور فى مجلة جماليات، العدد 3، ديسمبر، الدورية المحكمة التي تصدر عن: مخبر الجماليات البصيرة في الممارسات الفنية الجزائرية، جامعة عبد الحميد بن باديس مستغانم . <http://evpaa.univ-mosta.dz/wp-content/uploads/2017/11/RevueJamaliatarn03.pdf>
- سهيلان، حسینی، احمد، منصور رضی. (شماره 74) بهار 1392). نقد زیبایی شناختی رنگ در شعر فرزانه خجندی شاعر رنگ. فصلنامه، زبان و ادبیات فارسی، 120-143.
- شیتم، فاتحى، على، قهرمانى، 1396، كارکرد عصر رنگ در متنوى مولوى. فصلنامء بهارستان (شماره 35) بهار 1396).
- صادپه، سیاوشی، محمد، خسروي چیتگر، 1395، جايگاه نمادين رنگ در ادبیات پايداري در اشعار قيسير امين پور و محمود درويش. مطالعات ادبیات تطبیقی (شماره 37) بهار 1395).
- ناصر، نيكوبخت، على، سيد، زاده، قاسم، 1387، سمبوليسم نور و رنگ در عرفان- اسلامي. مطالعات عرفانى (شماره 8) پايز و زمستان 1387).
- أحمد، سهام، 2013 ، العلاج و التداوى بالألوان .. العلاج الصبغى، كتابة : آخر تحديث 18: ديسمبر 76515 :<https://www.almrsal.com/post/76515> /<https://neronet-academy.com/colortherapy>